

**Zeitschrift:** Die Berner Woche

**Band:** 38 (1948)

**Heft:** 6

**Rubrik:** Humor

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

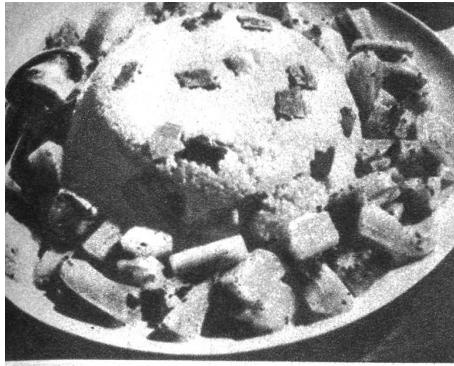
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Gestürzter Reis mit Schwarzwurzeln:** Versuchen Sie es einmal, die Schwarzwurzeln nur gut zu waschen und sie dann in Salzwasser mit wenig Milch weich zu kochen. Sie können dann die schwarze Haut ganz leicht abziehen ohne sehr schmutzige Finger zu bekommen. Dann lassen Sie den Reis in 15 Minuten weich kochen (es ist vorteilhaft ihn noch einige Minuten zugedeckt aber ohne Feuer stehen zu lassen, damit er besser aufgeht). Inzwischen schneiden Sie Schinken oder Fleischreste in kleine Stücke, wärmen sie im etwas Butter leicht an und mischen das Fleisch unter den Reis. Dann pressen Sie den Reis in eine vorgewärmte Schüssel, stürzen ihn auf eine Platte und garnieren ihn ringsum mit den Schwarzwurzeln, die sie noch mit geriebenem Käse und Butter übergossen haben.

— † Ettore Franzoni, gewesener Sektionschef bei der Generaldirektion der PTT, im 70. Lebensjahr. Der Verstorbene erwarb sich grosse Verdienste um die Bundesstadt.

31. Jan. In der Kunsthalle wird eine Ausstellung von 118 Künstlern, die des Eidg. Kuststipendiums teilhaftig wurden, zur Schau gestellt.

1. Febr. Ganz unerwartet verstarb in Schüpfen Frau Sophie Minger, die Gattin von alt Bundesrat D. h. c. Minger an einem Herzschlag. Sie war weit herum als stille, aber grosse Wohltäterin bekannt. Wir möchten der Familie hiermit unser tiefempfundenes Beileid aussprechen.

#### Voranzeige:

#### Matinéen

#### der Berner Kulturfilm-Gemeinde

Nächsten Sonntag, den 8. Februar, veranstaltet die Berner Kulturfilm-Gemeinde folgende zwei Matinéen:

Im Cinema Capitol Erstaufführung des einzigartigen Kulturfilm Dokuments: «Pilgerfahrt nach Mekka». Zum ersten und einzigen Male durften in Mekka, der heiligen Stadt der Mohammedaner, die alljährlich stattfindenden Feierlichkeiten gefilmt werden. Die Kamera begleitet moslemische Pilger von Nordafrika aus in die Stadt Mohammeds und lässt uns teilnehmen an Feierlichkeiten einer uns vollständig unbekannten orientalischen Welt. Der Schöpfer dieses Filmes wurde für diesen prachtvollen Dokumentarfilm mit einem Filmpreis ausgezeichnet.

Im Cinema Metropole gelangt zum 12. Mal der erfolgreichste Dokumentarfilm der letzten Jahre: «Exotischer Zauber» zur Aufführung. In einer filmischen Weltreise gelangen wir in fünf Gebiete des französischen Kolonialreichs: Antillen—Indochina—Madagaskar—Afrika. Zu dieser Vorführung haben Jugendliche keinen Zutritt.

